

Balkány Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2013. október 31-én megtartott I. rendkívüli ülésének:

- a.) Tárgysorozata
- b.) Jegyzőkönyve
- c.) Határozatai (173-175)

Tárgysorozat

1.) Beszámoló az önkormányzat I-III. negyedéves gazdálkodásáról

Előadó: Pálosi László polgármester

2.) Előterjesztés Balkány Város Önkormányzata 2014. évi költségvetési koncepciójának elfogadása tárgyában

Előadó: Pálosi László polgármester

Kelt.: Balkány, 2013. október 31.

Tisztelettel:

**Pálosi László
polgármester**

Jegyzőkönyv

Készült: Balkány Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2013. október 31-én megtartott I. rendkívüli üléséről.

Az ülés helye: Balkányi Polgármesteri Hivatal tanácskozó terme (Balkány, Rákóczi u. 8.)

Jelen vannak:

Pálosi László polgármester, id. Oláh János alpolgármester, ifj. Oláh János tanácsnok, Karsai István, Keszler János, Néző Ferenc, Papp István és Rácz Imre képviselők

Távol maradtak:

Kiss Sándorné képviselőnő - igazoltan távol

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Karóczkai Istvánné jegyző, dr. Tóth János irodavezető, Kerezsi Mihályné a Barackvirág Óvoda óvodavezetője, Tonté Sándor Balkány Város Roma Nemzetiségi Önkormányzatának elnöke

Pálosi László polgármester:

Tisztelettel köszöntök mindenkit a mai rendkívüli képviselő-testületi ülésen! Jelzem, hogy két képviselő-testületi ülést kell tartanunk, ugyanis a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság az EH-SZER Kft. ügyében döntést hozott, és szeretném, ha a képviselő-testület ma azt is megtárgyalná és jóváhagyná. A jelenléti ív alapján megállapítom, hogy a képviselő-testület tagjai közül jelen van 8 fő képviselő, Kiss Sándorné képviselőnő igazoltan van távol, a képviselő-testületi ülés határozatképes, az ülést 8⁰⁰ órakor megnyitom.

Napirendi javaslatként a kiküldött meghívóban szereplő két napirendi pontot javaslom felvenni a képviselő-testületnek.

Aki egyetért a meghívóban szereplő napirendi pontok napirendre történő felvételével, és azt el tudja fogadni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a betérjesztett indítványt 8 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata
Képviselő-testületének
173/2013.(X. 31.)
határozata
(Z1)
a napirendi javaslatokról**

A Képviselő-testület a 2013. október 31-i rendkívüli ülésén az alábbi napirendet tárgyalja meg:

1.) Beszámoló az önkormányzat I-III. negyedéves gazdálkodásáról

Előadó: Pálosi László polgármester

2.) Előterjesztés Balkány Város Önkormányzata 2014. évi költségvetési koncepciójának elfogadása tárgyában

Előadó: Pálosi László polgármester

1.) számú napirend: - Beszámoló az önkormányzat I-III. negyedéves gazdálkodásáról

Előadó: Pálosi László polgármester

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményezte. Felkérem a Bizottság elnökét, hogy a Bizottság állásfoglalását ismertetni szíveskedjen.

Néző Ferenc a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke:

A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményezte az előterjesztést, és a határozat-tervezetet elfogadásra javasolja a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Megkérdezem, hogy van-e valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Karsai István képviselő:

Csak röviden. A Pénzügyi Bizottsági ülésen is elhangzott részemről az az észrevétel, hogy a kiadásoknál, az önkormányzat dologi kiadásaiba terveztünk elég sok mindent, amivel kapcsolatosan nem tudom, hogy mennyi tartalék maradt még ebben a tételben, vagy... nem tudom, ezzel kapcsolatosan Polgármester Úr most, vagy később, az ülés után, tudsz-e nekünk valamilyen felvilágosítást adni?

Pálosi László polgármester:

Tudok most is. Nem a dologi kiadásokról beszélsz, hanem szerintem a beruházási, felújítási díjtételekről.

Karsai István képviselő:

Akkor rosszul fogalmaztam, elnézést.

Pálosi László polgármester:

Gondolom, hogy erről van szó, mert a dologiban nincsen felújítás. A beruházásokkal kapcsolatban, ugye megegyeztünk, – és elmondtam Pénzügyi Bizottsági ülésen is – hogy az 55.115 e Ft tervezett beruházásokból 36.935 e Ft lett már elkölthve, de mondtam, hogy ez a szám emelkedni fog, mivel a temető felújítása készen van, és a temető felújításának lesz egy saját erő része, ami ide be van tervezve. Ez, és az ivóvíz, szennyvíz költségei el fogják érni ezt az 55 millió Ft-ot. Sőt, még valószínű, hogy amennyiben a szennyvízbe még ebben az évben fizetnünk kell, akkor még emelkedni is fog. Ugyanis, a szennyvíznél már a vízjogi engedélyünk is megvan. Tehát, innentől kezdve, már maga a beruházás fog indulni. A felújítási költségekben, való igaz, elmaradás mutatkozik, de az elmaradás elsősorban abból adódik, hogy a bevételi oldalon terveztünk – én úgy mondom, hogy mindenki értse – ÖNHIKI-t, amely be van adva, de jelen pillanatban nekem semmilyen összegről nincs információ. Tehát, így a felújítási költségekből azokat, amelyben nincsen pénzünk, nem tudtuk, és nem tudjuk megcsinálni. Ez éppen ennek a szigorú és költségtakarékos gazdálkodásnak az eredménye. Csak annyit költünk, amennyi bevételünk van. Kiadási oldalon elsősorban csak azt szerepeltetjük, ami az önkormányzat kötelező feladatai közé tartozik. A felújítási költségek nem ezek.

Karsai István képviselő:

Csak azt szerettem volna akkor összefoglalóan megkérdezni, összefoglalva a dolgot... tehát, a beruházásokra durván, a fejlesztésekre kb. 30 millió forintot, vagy 20 millió forintot, nem emlékszem pontosan, amennyit az önkormányzat, a testület szeretett volna elhelyezni. Ezt a pénzt gyakorlatilag felhasználjuk önerőként a pályázatokhoz. És akkor ez a keret gyakorlatilag ki is fogyott ezzel a...

Pálosi László polgármester:

Így van.

Karsai István képviselő:

Tehát, ide még véletlenül se tervezzünk, mondjuk olyat, hogy az önkormányzat mondjuk, vásárolna ingatlanokat. Gyakorlatilag, felhasználja az önkormányzat most önerőként a pályázatokhoz.

Pálosi László polgármester:

99 %, hogy fel fogja használni december 31-éig, a jelen állás szerint.

Karsai István képviselő:

Akkor más kérdésem nincs.

Pálosi László polgármester:

Megkérdezem, hogy a napirendi ponttal kapcsolatosan van-e még valakinek további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért a beszámoló az önkormányzat 2013. év I-III. negyedévi gazdálkodásáról című határozat-tervezetben foglaltakkal, és azt el tudja fogadni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 8 igen szavazattal elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata
Képviselő-testületének
174/2013.(X. 31.)
határozata
(C4)**

beszámoló az önkormányzat 2013. év I-III. negyedévi gazdálkodásáról

A Képviselő-testület:

1.) Az önkormányzat a 2013. év I-III. negyedévi beszámolójának teljesítését

693 284 e Ft	költségvetési bevétellel
586 229 e Ft	költségvetési kiadással

749 727 e Ft	bevétellel
664 012 e Ft	kiadással

jóváhagyja.

2.) számú napirend: - Előterjesztés Balkány Város Önkormányzata 2014. évi költségvetési koncepciójának elfogadása tárgyában
Előadó: Pálosi László polgármester

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményezte. Felkérem a Bizottság elnökét, hogy a Bizottság állásfoglalását ismertetni szíveskedjen.

Néző Ferenc a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke:

A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményezte az előterjesztést, és a határozat-tervezetet elfogadásra javasolja a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Megkérdezem, hogy van-e valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Keszler János képviselő:

„2014. évben hármas célkitűzés határozza meg a gazdálkodásunkat”, ez alatt a címszó alatt, a harmadik bekezdésben, „a megkezdett beruházások folytatása.” Gondolom, a szennyvíz, stb. A településen belül, ugye még nem készült el a gerinchálózat. Erre mikor fogunk tudni, ténylegesen, megnyugtató választ adni? Mert nagyon sok helyen nincs még szennyvízrákötési lehetőség, és emiatt...

Pálosi László polgármester:

Nem értem a kérdést, mert az én tudomásom szerint, az összes képviselő-testületi tagot összehívtam, itt volt a tervező is, és végül is, le lett egyeztetve az egész gerinchálózat. A mostani tudomásom szerint, a képviselő-testület is, illetve azok, akik itt voltak – elsősorban – ismerik a szennyvízhálózatnak a tervét. Mindenkinek a megnyugtatóására, minden egyes belterületi balkányi ingatlan be van tervezve, kivétel nélkül mindegyik. Meg van tervezve a mostani szennyvíztelep rekonstrukciója, és egy új építése. Az előbb mondtam el, hogy már a vízjogi engedélye, ami az egyik legfontosabb a pályázat indításához, rendelkezésünkre áll. Tehát, ebből a szennyvízberuházásból hamarosan kézzel fogható tények lesznek. Most indul majd a pályázat, most indul majd a közbeszerzés. Jelen pillanatban ez a pályázatunk 92 % támogatottságú, még van egy lehetőségünk, a beruházás megkezdése előtt, egy Belügyminisztérium saját erő igénylésére, ami maximum 5 % lehet. Ennyit kaphatunk rá. Tehát, röviden ennyit a szennyvízről.

Keszler János képviselő:

Köszönöm. Valószínű, akkor nem voltam itt, de megnyugtató válasz.

Rácz Imre képviselő:

Már, ha Keszler Úr szóba hozta, akkor én szeretném megkérdezni, hogy azon a bizonyos egyeztetésen szóba került, hogy az Ipari Parkba nincsen tervezve, meg vagy két utca közben kiderült, hogy nincsen tervezve, azok beépítésre kerültek utólag?

Pálosi László polgármester:

Tudomásom szerint igen. Én nem voltam itt végig. Pisti, te itt voltál végig.

Karsai István képviselő:

Igen. Én inkább úgy fogalmazom meg, hogy az volt a kérdés, hogy valahol átemelővel vagy átemelő nélkül – Alpolgármester Úrnak volt egy ilyen kérdése – azokat az utcákat hogy lehet megoldani. Azok az utcák meg lettek oldva. Azokat megoldották a tervezők. Az, hogy most minden belterületi ingatlan, ezt most nem tudom így... tehát, minden belterületi használt, vagy minden belterületi építésre szánt ingatlanon megtörténik a vezetés. Tehát, gondolom a Vadaskertben nem lesz, mert az is belterület... Nem tudom, Imre megmondani... hogy konkrétan melyik utcára gondolsz, mert azt csak úgy lehetne...

Pálosi László polgármester:

Gyulai Laci biztos meg tudja mondani.

Karsai István képviselő:

Adott a Tervező Úr egy komplett tervdokumentációt. Azon meg lehet nézni, hogy melyik utcák voltak.

Pálosi László polgármester:

Imre! Itt legjobban a NYÍRSÉG-VÍZ Zrt., illetve Pócsi Rezső és kollégái tartották a kapcsolatot, mivel a rendszert relatíve ők ismerik. Én összehívtam azt a megbeszélést, egy jó páran itt voltunk, a tervező itt volt, és esetlegesen felhívtuk a figyelmét azokra az utcákra, amik... bent van, vagy nincs bent, vagy hogy oldották meg, azt ő elmondta. Én úgy gondolom, nagy biztonsággal tudom állítani, hogy mindenütt meg lesz oldva a belterületen a

szennyvízelvezetés. De így most konkrét utcákat... Gyulai Lacinál vannak a konkrét tervek, esetleg majd ott meg lehet nézni, meg lehet tekinteni, hogy melyik oldalra megy, hol megy, merre megy. De ezen most már, sajnos nem tudunk változtatni, mert az engedélyünk már megvan. Tehát, ha most már valami kimaradt esetlegesen, akkor az úgy is marad.

Keszler János képviselő:

A szennyvíztelep a régi helyén épülne?

Pálosi László polgármester:

Igen.

Keszler János képviselő:

Van rá lehetőség?

Pálosi László polgármester:

Van. Igen.

Keszler János képviselő:

Köszönöm.

Pálosi László polgármester:

Megkérdezem, hogy a napirendi ponttal kapcsolatosan van-e még valakinek további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Akkor, aki... Igen, János!

id. Oláh János alpolgármester:

Nekem egy javaslatom lenne, hogy van nekünk 36.920 CHF hiteltörlesztésünk. Nem tudom, hogy meg fog-e valósulni, de van a Kormánynak egy olyan terve, hogy akár 100 %-ban is rendezi az önkormányzatok adósságát. Ha ez megtörténne, akkor nekem az lenne a kérésem... és nem lenne szükség ezt a pénzt törlesztésre fizetni...

Karsai István képviselő:

8,5 millió forint.

id. Oláh János alpolgármester:

...8,5 millió forintot, akkor ezt tegyük már majd be ingatlanvásárlásba. Feltételezve azt...

Pálosi László polgármester:

Erre térjünk majd vissza a költségvetés tárgyalásakor, mert én ebben felelőtlenül nem merek nyilatkozni. Erre a költségvetés tárgyalásakor visszatérünk.

Karsai István képviselő:

Mivel ez koncepció, nekem az volt a véleményem Pénzügyi Bizottsági ülésen is, hogy ez nagyon kivonatos, nagyon tartalomjegyzék-szerű az egész. Polgármester Úr tájékoztatott is arról, hogy mivel nem ismeri még a jövő évi számokat, így nem is lehet igazán korrektebbet létrehozni. De azért én is azt gondolom, hogy ha ilyen szándéka van az önkormányzatnak, például fejlesztésre, fejlesztéshez szükséges ingatlanok megvásárlására... azt valahová el lehetett volna... magában, a koncepcióban is el lehetett volna helyezni, de tudjuk jól, hogy ez úgymint csak akarat kérdése, hogy akarja-e ezt az önkormányzat, mert ha nem akarja, akkor hiába helyezzük el.

id. Oláh János alpolgármester:

Én tudomásul veszem, hogy csak addig nyújtózkodhatunk, ameddig a takaró ér. De ha ez a forrás megmaradna nekünk, akkor...

Pálosi László polgármester:

Jelen pillanatban olyan forrásról beszélünk, ami nincs. Tehát, a koncepció, az azt jelenti, hogy elsődlegesen a működést kell fenntartani, illetve azokat a hiteleket, amik még a nyakunkon vannak, azokat fizetni kell. És akkor felhívnám a figyelmet a határozat-tervezet g.) és h.) pontjára, amelybe pont az van beépítve, amit szeretne a képviselő-testület. „Az önkormányzat forgalomképes ingatlanjainak felülvizsgálata, ingatlanok értékesítésének, hasznosításának vizsgálata és megvalósítása; az ingatlanértékesítés bevételei csak beruházásra és felújításra fordítható, illetve a pályázatok önrészeinek biztosítására; újabb beruházási és felújítási kötelezettségek vállalása előtt figyelembe kell venni a meglévő kötelezettségeket, továbbá a fedezetül szolgáló bevételek realizálását.”

Karsai István képviselő:

Akkor én még ebbe a g.) pontba javasolnám felvenni azt, hogy „illetve ingatlanvásárlásra.”

Pálosi László polgármester:

Szerintem ebben benne van minden.

Karsai István képviselő:

De ha az eladás benne van konkrétan, akkor ez is benne lehet.

Pálosi László polgármester:

Benne van minden. Ha eladunk bármit is, akkor azt csak fejlesztésre lehet fordítani, ebben benne van az ingatlanvásárlás is.

id. Oláh János alpolgármester:

Ha fejlesztést szolgál.

Pálosi László polgármester:

Így van.

Ráczy Imre képviselő:

Szeretnék segíteni Pistinek az értelmezésében. Itt ingatlanértékesítésről beszélünk, nem vásárlásról. Ti, 2 héttel ezelőtt is ingatlant értékesíteni szerettetek volna, nem vásárolni.

Karsai István képviselő:

De most vásárolni szeretnénk.

Ráczy Imre képviselő:

De azt meg kellene határozni, hogy mennyiért vásárolunk. Most 5 millióért, vagy 8 millióért mit szeretnétek vásárolni? Mit segítene azzal... nem tudom, hogy mire gondoltok...

Karsai István képviselő:

Én a Hegedűs-féle házra gondolok, többek között.

Ráczy Imre képviselő:

Ha az az egy rész már a miénk lenne, és a többire meg 100 év múlva se lesz pénz, előrébb lennénk?

Pálosi László polgármester:

Gyerekek! Álljatok meg! Olyan 8 millió forintról beszéltek, ami jelen pillanatban nincs. Tehát, arról beszéltek, hogy ha a Kormány esetleg előli az összes adósságunkat... hogyha ez majd a költségvetésben... honnan tudjuk, hogy ez a 8 millió forint, amit mondjuk – reményeink szerint – nem kell kifizetni kamattörlesztésre és tőketörlesztésre, ez nem fog hiányozni más költségvetési pontban, ami a kötelező feladatunkat határozza meg? Tehát, olyanról beszélünk, ami jelen pillanatban nincs.

Karsai István képviselő:

Ezért mondtam azt Alpolgármester Úrnak, hogyha van erre törekvés, úgyis lesz, ha meg nem, úgysem lesz.

Pálosi László polgármester:

Igen, Keszler János!

Keszler János képviselő:

Ingatlanvásárlással kapcsolatosan, akkor elmondanék én is egy dolgot. Többször volt róla szó, ugye még a városközpont, új arculat megtervezése... ugye, itt a Balku-féle házát már sikerült... utána itt van a bolt, aztán a Presszó, ami volt, a Hegedűs-féle, a volt szolgálati lakások... tehát, ezt teljesen kellene, mint ahogy mondtátok is, de erre nem elég... de valahol el kell kezdeni. Tehát, mindenféleképpen, én is támogatom ezt a részt, és ha lesz forrás, nyilván... csak ezekhez megfelelő pénzeszköznek kellene rendelkezésre állni. De csak így lehetne. Ezeket is ledózerolni... arról is volt szó, hogy legfeljebb bontási engedélyt adunk

ki, a felújítás már nem is jöhet szóba. Mindent el kell követnünk annak érdekében, hogy... de hogy aztán meddig jutunk... de gondolom, ez a cél. Köszönöm szépen.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Én továbbra is azt javaslom, hogy ezt a vitát, ezt az érdemleges vitát a költségvetés tervezésekor és elfogadásakor kellene folytatnunk tovább, mert addig, míg számokat nem látunk, addig hiába fogunk ezzel kapcsolatosan bármit is javasolni, vagy bármit is dönteni, ha a költségvetésünk nem engedi meg. Megkérdezem, hogy a napirendi ponttal kapcsolatosan van-e még valakinek további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem érkezett.

Pálosi László polgármester:

Aki a Balkány Város Önkormányzata 2014. évi költségvetési koncepciójának elfogadása tárgyában című határozat-tervezetben foglaltakkal, és azt el tudja fogadni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 7 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

Balkány Város Önkormányzata
Képviselő-testületének
175/2013.(X. 31.)
határozata
(D4)

Balkány Város Önkormányzata 2014. évi költségvetési koncepciójának
elfogadása tárgyában

A Képviselő-testület:

- 1.) az önkormányzat 2014. évi költségvetésének koncepciójával kapcsolatos előterjesztést megismerte;
- 2.) az 2014. évi költségvetési koncepciót – mint az önkormányzat 2014. évi költségvetése kidolgozásának alapját – az alábbiak szerint fogadja el:
 - a.) a működési bevételek és kiadások egyensúlyának megteremtésére tett intézkedések folytatása; a költségvetési terv összeállításánál alapvető szempont a pénzügyi egyensúly megteremtése;
 - b.) a 2014. évi költségvetésben működési hiány nem tervezhető;
 - c.) a költségvetési szerveink működési kiadásainak biztosítása mellett rendkívül szigorú, takarékos gazdálkodás folytatására kell az intézményeket ösztönözni;
 - d.) a költségvetési előirányzatok tervezésekor a kötelező önkormányzati feladatok prioritását biztosítani kell; önként vállalt feladat a költségvetésben akkor tervezhető, ha annak pénzügyi fedezete az önkormányzat saját bevételeiből megteremthető; az önként vállalt feladat kiadásainak finanszírozása a kötelező önkormányzati feladat ellátását nem veszélyeztetheti;

- e.) a helyi társadalmi szervezetekkel való együttműködés és azok támogatása, melyek általában oktatási, kulturális, polgári védelmi, sport területekre terjed ki; kiemelt jelentőséggel bír azon szervezetek támogatása, melyek a kötelező önkormányzati feladatok ellátásában az önkormányzattal kötött megállapodás szerint részt vesznek;
 - f.) a pályázati lehetőségek figyelemmel kísérése, és kihasználása;
 - g.) az önkormányzat forgalomképes ingatlanjainak felülvizsgálata, ingatlanok értékesítésének, hasznosításának vizsgálata és megvalósítása; az ingatlanértékesítés bevételei csak beruházásra és felújításra fordítható, illetve a pályázatok önrészeinek biztosítására;
 - h.) újabb beruházási és felújítási kötelezettségek vállalása előtt figyelembe kell venni a meglévő kötelezettségeket, továbbá a fedezetül szolgáló bevételek realizálását;
 - i.) működési kiadások (foglalkoztatáspolitikai célokhoz igazodó személyi juttatások és kötelező valamint állami feladatokhoz kapcsolódó dologi kiadások, ezen túl az önként vállalt feladatokhoz kapcsolódó dologi kiadások) meghatározásakor a takarékos és hatékony gazdálkodás elvét kell érvényre juttatni; a költségek vonatkozásában a szükséges és reális fedezetet biztosítani kell a tervezés során;
 - j.) a költségvetés előkészítésekor a jogszabályon, szerződésen, megállapodáson alapuló kiadások elsődlegességét biztosítani kell;
- 3.) utasítja a jegyzőt, hogy az önkormányzat 2014. évi költségvetési rendelet-tervezetének elkészítésekor a koncepcióban elfogadott döntéseket vegye figyelembe;
- 4.) felkéri a polgármestert, hogy a koncepcióban foglaltak és a vonatkozó jogszabályok alapján összeállított 2014. évi költségvetési rendelet-tervezetet – a törvényben meghatározott határidőn belül – terjessze a képviselő-testület elé.

Felelős: polgármester, jegyző

Közreműködik: a Polgármesteri Hivatal jegyzője, az érintett iroda- és intézményvezetők

Határidő: a 2014. évi költségvetés készítése

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen a megjelenést! A mai rendkívüli képviselő-testületi ülést 8¹⁶ órakor bezárom. Folytatjuk tovább a II. rendkívüli testületi üléssel.

Kelt.: Balkány, 2013. október 31.

**Pálosi László
polgármester**

**Karóczkai Istvánné
jegyző**



Balkányi Polgármesteri Hivatal Jegyzőjétől
4233 Balkány, Rákóczi u. 8. sz.
Tel.: (42) 561-000; Fax: (42) 561-073;
e-mail: balkany@balkany.hu; honlap: www.balkany.hu

Szám: 7/22/2013.

Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Kormányhivatal

Nyíregyháza
Hősök tere 5. sz.
4400

Tisztelt Címzett!

A jegyzőkönyv egy példányát felterjesztem.

Kelt: Balkány, 2013. november 5.

Tisztelettel:

Karóczkai Istvánné
jegyző